

Ich komme nach Österreich
und lerne eine neue Sprache:

DEUTSCH

Autorin:

Gertraud Mooshammer

Erschienen im Lipura Verlag. Alle Rechte vorbehalten.

Tipps für Lehrerinnen und Lehrer!

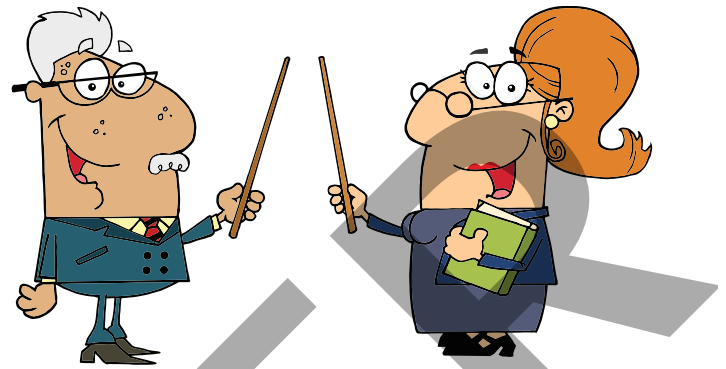
Hallo, Ihr,

die Ihr unseren „neuen Nachbarn“ unsere deutsche Sprache und unsere österreichischen Gewohnheiten näher bringen wollt.....!

Ihr habt nun Arbeitsblätter vor Euch, die unseren „Lernenden“ helfen sollen, auf eine lustige und lockere Art Deutsch und auch ein bisschen unsere Kultur und unsere Bräuche kennen zu lernen.

Eure „Schüler“ können allein und selbständig nach diesem Buch lernen, aber mehr Freude macht es natürlich, in der Gruppe mit einem Lehrer zu lernen. Dazu gebe ich euch ein paar Tipps aus der Praxis, wie dieses Lernen leichter gelingt und beiden Seiten viel Freude machen kann:

- Macht die gemeinsame Lern-Zeit „leicht“ und so lustig wie möglich.
- Wählt ein passendes Arbeitsthema und seht Euch das „Lehrer-Blatt“ (roter Überschriftsbalken) erst einmal gemeinsam an,
- erklärt neue Begriffe anhand der Zeichnungen.
- Dann gebt dem „Schüler“ das „Schüler-Blatt“ (grüner Überschriftsbalken), lasst ihn zum Beispiel abwandeln und/oder stellt ihm Fragen: z.B.: Thema „wo-hier-da...“: „Wo ist Christine?“ „Ist sie da?“ „Nein, sie ist dort!“ „Bin ich dort?“ „Nein, du bist hier!“ Fragt kreuz und quer und...,
- arbeitet mit Eurem Körper, d.h.: Stellt Euch da oder dorthin, verstellt Eure Schützlinge auch in ihren Positionen → bringt körperliche Bewegung und „Leben“ in den Raum, macht Rollenspiele...,
- zieht Grimassen, wenn Ihr Befindlichkeiten erklären wollt zusätzlich zu den Bildern in den Unterlagen, z.B.: „böse“ / „lustig“,... Stellt dann wieder Fragen: „Ist Ali lustig?“ „Nein, er ist traurig!“ oder „Ja, er ist glücklich!“
- und immer wieder darstellen, was das bedeutet und fragen, fragen, fragen und antworten lassen. Lasst die Schüler auch untereinander fragen und antworten! Macht Frage-Antwort-Spiele „Patient - Betreuer“ mit einem Ball oder Würfel etc...
- Die Arbeitsblätter sind innerhalb der Themenkreise nach Schwierigkeitsgrad aufsteigend geordnet - wählt aus den Themen aus.



- Nehmt diese Arbeitsblätter als Hilfsmittel für Eure eigene Fantasie-Darstellung. Je lebhafter, je mehr zum Schmunzeln oder Lachen dabei ist, umso leichter werden sich Eure „Schüler“ die Worte, die Begriffe und die Sätze merken können.
- Wichtig ist z. B. bei den Begriffen „nicht - nein - kein...“ das spielerische Element. „Willst du Wasser trinken? - Ja, bitte! - Nein, danke! Nein, ich will kein Wasser, ich will Tee!“ Nehmt das Glas Wasser, eine Teetasse zur Hilfe, gebt - nehmt weg..... macht es lustig, lasst die Schüler lachen!
- Am Ende eines Themas (...das sicher während des Besprechens auch andere Themen berührt hat...) lasst euren „Schüler“ sein Blatt fertig ausfüllen, ergänzen, Abwandlungen selbständig sprechen und schreiben. So kann er das Blatt dann auch als „Nachschlagewerk“ mitnehmen.

Und jetzt wünsche ich Euch viel Spaß bei dieser schönen Aufgabe - Ihr werdet erleben und spüren, wieviel Freude sie Euch selbst bringt.

Eure



Inhaltsverzeichnis:

Teil A:

1. Ich komme nach Österreich	
Ich komme nach Österreich.....	6
Ich komme aus ____ nach ____	7
2. Wir - Familie	
ich bin.....	8 - 11
der / ein Mensch.....	12
der / ein Mensch.....	13
die / eine Familie	14
die / eine Familie	15
Eltern	16
Eltern	17
meine Klein-Familie	18
meine Groß-Familie	19
Großeltern	20
Großeltern	21
Enkel - Großeltern	22
Enkel - Großeltern	23
Was machen Großeltern gerne?	24
groß - klein alt - jung	25
groß - klein.....	26
groß - klein.....	27
3. Kommunikation	
grüßen	28
grüßen	29
bitte - danke	30
bitte - danke	31
ich <- -> du / Sie	32
ich <- -> du / Sie	33
die Geburt	34
der Tod / tot.....	35
ja - nein.....	36
ja - nein.....	37
4. links - rechts	
links - rechts.....	38
links - rechts.....	39
erst links - dann rechts.....	40
5. Verkehr	
ACHTUNG	41
der Verkehr - auf der Straße	42
der Verkehr - auf der Schiene.....	43
der Verkehr - in der Luft.....	44
6. Körper	
die / eine Nase	45
die / eine Nase	46
der / ein Mund	47
der / ein Mund	48
das / ein Auge.....	49
das / ein Auge.....	50
das / ein Ohr.....	51
das / ein Ohr.....	52
das / ein Herz	53
das / ein Herz	54
die / eine Hand	55
die / eine Hand	56
der / ein Fuß	57
der / ein Fuß	58
7. Kleidung	
Kleidung Frau - Mann.....	59
Kleidung Frau - Mann.....	60
Überbekleidung	61
Überbekleidung	62
8. Bildung	
rechnen	63
rechnen	64
lesen.....	65
lesen.....	66
schreiben.....	67
schreiben.....	68
lernen.....	69
lernen.....	70
9. Zeit	
das Jahr	71
das Jahr	72
Wochentage.....	73
Wochentage.....	74
die Zeit	75
die Zeit	76
die Uhrzeit.....	77
die Uhrzeit.....	78
10. Wasser	
das Wasser.....	79
das Wasser.....	80
baden.....	81
baden.....	82
duschen / waschen.....	83
duschen / waschen.....	84
11. essen - trinken	
Wir essen!	85
Wir essen!	86
essen / trinken.....	87
essen / trinken.....	88
Einladung zum Essen!	89
Wiener Menü.....	90
die Vorspeise.....	91
die Hauptspeise	92
die Nachspeise	93
das Müsli	94
das Müsli	95
der Erdapfel / die Erdäpfel	96
die Palatschinke die Omelette	97
12. Mahlzeiten in Österreich	
Mahlzeiten in Österreich!	98, 100, 102
Mahlzeiten in Österreich!	99, 101, 103
13. Haus - Wohnung	
Wir wohnen.....	104
das / ein Haus	105
das / ein Haus	106
die / eine Küche	107
die / eine Küche	108
das / ein Wohnzimmer.....	109
das / ein Wohnzimmer.....	110
das / ein Schlafzimmer.....	111
das / ein Schlafzimmer.....	112
das / ein Kinderzimmer	113
das / ein Kinderzimmer	114
das / ein Badezimmer	115
das / ein Badezimmer	116
das / ein WC	117
das / ein Vorzimmer	118
das / ein Vorzimmer	119

14. Haushalt

der Haushalt 120
 der Haushalt 121
 Obst / Gemüse 122
 Obst / Gemüse 123
 die / eine Beere 124
 einkaufen 125
 einkaufen 126
 im Supermarkt..... 127
 Im Supermarkt..... 128
 Wir gehen einkaufen 129
 Wir gehen einkaufen 130

Teil B:

15. Farben

Farben 131
 Farben 132

16. Natur

die Pflanze 133
 die Pflanze 134
 Berg - Tal 135
 Berg - Tal 136
 der / ein Fluss 137
 der / ein Fluss 138
 das Wetter 139
 das Wetter 140

17. Tiere

Haustiere 141
 Haustiere 142
 Wildtiere Österreich 143
 Wildtiere Österreich..... 144
 Wildtiere..... 145
 Wildtiere..... 146

18. Gesundheit

gesund - krank 147
 gesund - krank 148
 beim Doktor / beim Arzt 149
 beim Doktor / beim Arzt 150

19. Schule

in die - in der Schule 151
 in die - in der Schule 152
 in der Schule 153
 in der Schule 154
 in der Schulklasse..... 155
 in der Schulklasse..... 156
 vor - neben - hinter..... 157
 vor - neben - hinter..... 158
 in die - in der - im - von der - nach 159
 in die - in der - im - von der - nach 160

20. Fragewörter

was - wer? 161
 was - wer? 162
 wo? 163
 wo? 164
 wo - da - hier 165
 wo - da - hier 166
 wo - auf - über - unter 167
 wo - auf - über - unter 168
 wo - wohin - woher?..... 169
 wo - wohin - woher?..... 170
 wohin... ? 171
 wohin... ? 172
 um-jetzt-bald-nach-dann-heute-erst 173
 um-jetzt-bald-nach-dann-heute-erst 174
 warum - weil 175
 warum - weil 176

21. Gegensätze - Eigenschaften

Gegensätze 1 177
 Gegensätze 1 178
 Gegensätze 2 179
 Gegensätze 2 180
 Gegensätze 3 181
 Gegensätze 3 182
 dick - dünn / schlank 183
 dick - dünn / schlank 184
 Eigenschaften 185
 Eigenschaften 186
 Eigenschaften - Steigerung..... 187
 Eigenschaften - Steigerung..... 188

22. Zeitwörter

Zeitwort: gehen..... 189
 Zeitwort: gehen..... 190
 Zeitwörter / Nennform..... 191
 Zeitwort - Abwandlung 192
 Zeitwörter 1 193
 Zeitwörter 1 - Abwandlung..... 194
 Zeitwörter 2 195
 Zeitwörter 2 - Abwandlung..... 196
 Zeitwörter 3 197
 Zeitwörter 3 - Abwandlung..... 198
 Zeitwörter 4 199
 Zeitwörter 4 200
 Abwandlung:
 haben - sein - wollen - können 201
 wollen - können 202
 wollen - können 203
 Abwandlung: Gegenwart - Mitvergangenheit - Vergangenheit 204 - 206
 mein - dein - sein..... 207

23. Redewendungen

♥ - Redewendungen..... 208
 ♥ - Redewendungen..... 209

24. Meine Familie

Ich bin... 210 - 213
 Dokumente 214

25. Brauchtum Österreich

Brauchtum in Österreich 215
 Silvester - Neujahr: 31.12. - 01.01. 216
 Valentinstag: 14. Februar 217
 Ostern..... 218
 Weihnachten..... 219
 Wünsche für 220
 Ich wünsche dir 221
 schenken 222
 schenken 223
 Ferien / Urlaub 224
 Grüße aus ... - an 225

26. Medien

Medien 226

27. Österreich - Europa

Österreich und seine Bundesländer 227
 Europa 228

28. Spiele

Frage - Antwort - Spiele..... 229
 Was? - Was ist das?..... 230
 Wo ist / sind...? 231
 Wie ... ? - Wie viele... ? 232
 Pantomime: Was ist das?..... 233
 Frage - Antwort 234 - 239
 Fragewörter..... 240 - 242
 Ein Tagesablauf in Österreich! 243

ich bin...



... eine / die Frau



... ein / der Mann



... ein / das Mädchen
(...ein / das Fräulein)



... ein / der Bub
(...ein / der Junge)

sein

ich **bin**

du **bist**

er / sie / es **ist**

wir **sind**

ihr **seid**

sie **sind**



ich bin...









Bist du ... ?
Ich bin, ja... / nein... / nicht... / kein...

sein	!
ich	_____
du	_____
er / sie / es	_____
wir	_____
ihr	_____
sie	_____

grüßen



Guten Morgen: 7 - 10 Uhr
 Guten Tag: 10 - 18 Uhr
 Guten Abend: 18 - 21 Uhr
Schlaf gut!
 Gute Nacht: 21 - ... Uhr

der / ein Tag = 24 Stunden !

der Morgen: 7 - 10 Uhr
 der Vormittag: 10 - 12 Uhr
 der Mittag: 12 - 13 Uhr
 der Nachmittag: 13 - 18 Uhr
 der Abend: 18 - 21 Uhr



Hallo!
Grüß dich! (Griaß di!)
Servus!
Auf bald!
(Pfiat di)



Tschüss (Baba)
Auf Wiedersehen!
Auf Wiedersehen!

grüßen !

ich grüße	wir grüßen
du grüßt	ihr grüßt
er/sie/es grüßt	sie grüßen

grüßen



Guten _____ : 7 - 10 Uhr
 Guten _____ : 10 - 18 Uhr
 Guten _____ : 18 - 21 Uhr
Schlaf gut!
 Gute _____ : 21 - ... Uhr

der / ein Tag = 24 Stunden !

der _____ : 7 - 10 Uhr
 der _____ : 10 - 12 Uhr
 der _____ : 12 - 13 Uhr
 der _____ : 13 - 18 Uhr
 der _____ : 18 - 21 Uhr



Hallo!
Grüß dich! (Griaß di!)
Servus!
Auf _____ !
(Pfiat di)



Tschüss (Baba)
Auf _____ schauen!
Auf _____ !

grüßen !

ich _____	wir _____
du _____	ihr _____
er/sie/es _____	sie _____

baden

baden

ich bade	wir baden
du badest	ihr badet
er/sie/es badet	sie baden

Ich bade in der Badewanne.

Du badest im Teich.

Er badet im Schwimmbad.

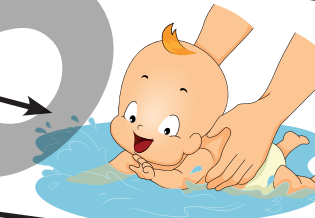
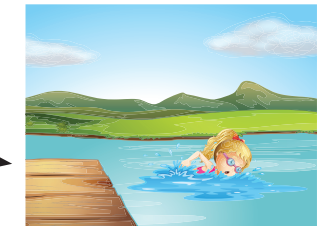
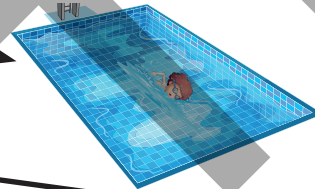
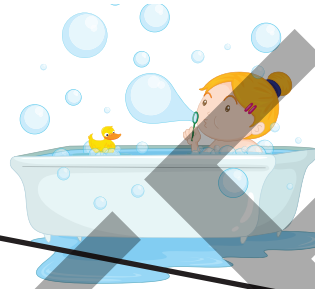
Sie badet im See.

Es badet im Wasser.

Wir baden im Meer.

Ihr badet im Bach.

Sie baden im Swimmingpool.



schwimmen

ich schwimme
du schwimmst
er/sie/es schwimmt
wir schwimmen
ihr schwimmt
sie schwimmen



tauchen

ich tauche	wir tauchen
du tauchst	ihr taucht
er/sie/es taucht	sie tauchen



baden

baden

ich bade _____

wir _____

du _____

ihr _____

er/sie/es _____

sie _____

Ich _____ in der B _____.

Du _____ im T _____.

Er _____ im S _____.

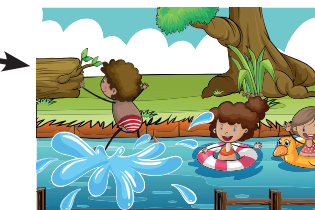
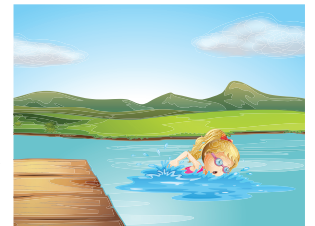
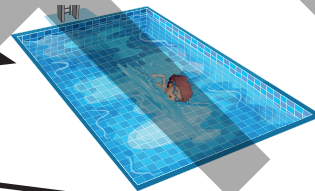
Sie _____ im T _____.

Es _____ im W _____.

Wir _____ im M _____.

Ihr _____ im B _____.

Sie _____ im S _____.



schwimmen

ich _____

du _____

er/sie/es _____

wir _____

ihr _____

sie _____



tauchen

ich _____

wir _____

du _____

ihr _____

er/sie/es _____

sie _____



im Supermarkt

Im Supermarkt gehen wir einkaufen.



kaufen / (ein)kaufen !

ich kaufe (ein)	wir kaufen (ein)
du kaufst (ein)	ihr kauft (ein)
er/sie/es kauft (ein)	sie kaufen (ein)



der / ein Einkaufswagen
auswählen



die / eine Kasse
bezahlen

auswählen !

ich wähle aus	wir wählen aus
du wählst aus	ihr wählt aus
er/sie/es wählt aus	sie wählen aus

bezahlen !

ich bezahle	wir bezahlen
du bezahlst	ihr bezahlt
er/sie/es bezahlt	sie bezahlen



die / eine Rechnung
kontrollieren



der / ein (Einkaufs)Sack
tragen

kontrollieren !

ich kontrolliere	wir kontrollieren
du kontrollierst	ihr kontrolliert
er/sie/es kontrolliert	sie kontrollieren

tragen !

ich trage	wir tragen
du trägst	ihr tragt
er/sie/es trägt	sie tragen

Im Supermarkt

Im Supermarkt gehen wir einkaufen.



kaufen

ich _____	wir _____
du _____	ihr _____
er/sie/es _____	sie _____



der / ein Einkaufswagen
auswählen



die / eine Kasse
bezahlen

auswählen

ich _____	wir _____
du _____	ihr _____
er/sie/es _____	sie _____

bezahlen

ich _____	wir _____
du _____	ihr _____
er/sie/es _____	sie _____



die / eine Rechnung
kontrollieren



der / ein (Einkaufs)Sack
tragen

kontrollieren

ich _____	wir _____
du _____	ihr _____
er/sie/es _____	sie _____

tragen

ich _____	wir _____
du _____	ihr _____
er/sie/es _____	sie _____

beim Doktor / beim Arzt



der Patient
die Patientin



der Doktor
der Arzt



die Ärztin

Guten Tag, Frau / Herr Doktor!
Ich bin krank! Ich habe Schmerzen!

Wo hast du Schmerzen?



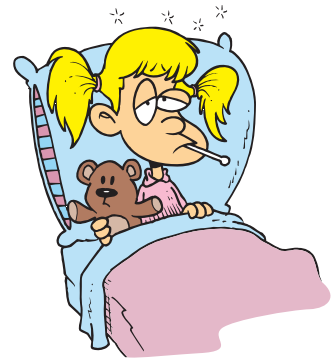
Kopfweh



Bauchweh



Schnupfen



Fieber



Zahnweh



Halsweh



Ohrenweh



Husten

beim Doktor / beim Arzt



der _____
die _____



der _____
der _____



die _____

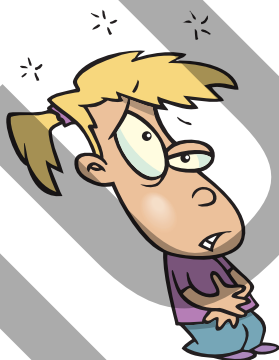
Guten Tag, Frau / Herr _____ !

Ich bin _____ ! Ich habe _____ !

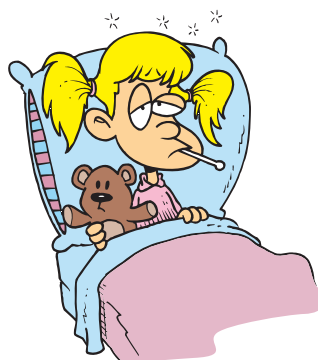
Wo hast du Schmerzen?

Ich habe _____ !









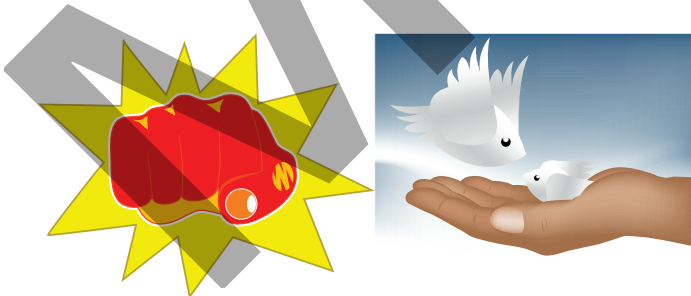
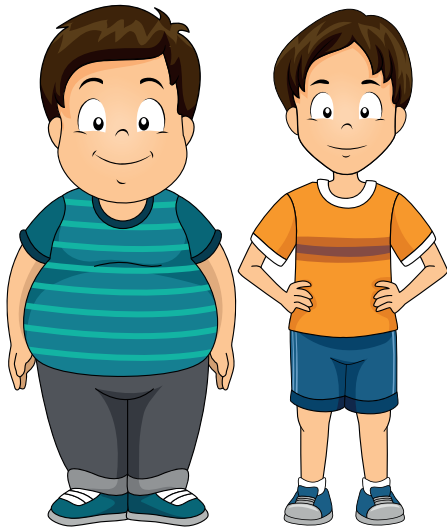




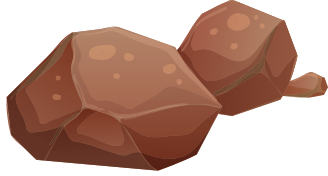




Gegensätze 1



Gegensätze 2



schwer - leicht



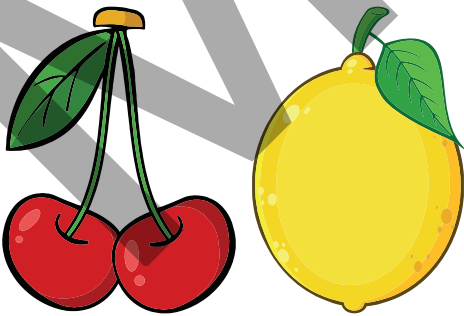
heiß - kalt



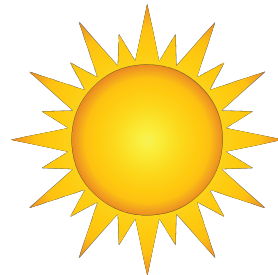
munter - müde



laut - leise



süß - sauer



hell - dunkel

Eigenschaften - Steigerung



fleißig
fleißiger
am fleißigsten



böse
böser
am bösesten



faul
fauler
am faulsten



brav
braver
am bravsten



stark
stärker
am stärksten



dick
dicker
am dicksten



schmutzig
schmutziger
am schmutzigsten



dünn
dünner
am dünnsten



tüchtig
tüchtiger
am tüchtigsten



gut
besser
am besten



lieb
lieber
am liebsten



glücklich
glücklicher
am glücklichsten



warm
wärmer
am wärmsten



traurig
trauriger
am traurigsten



kalt
kälter
am kältesten

Eigenschaften - Steigerung



fleißig



böse



faul



brav



stark



dick



schmutzig



dünn



tüchtig



gut



lieb



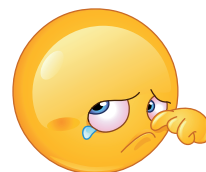
glücklich



warm



kalt



traurig

Ich bin...



Mein Name ist _____

Ich bin am _____ in _____ geboren.

Ich komme aus (der Stadt) _____.

Mein Beruf ist _____.

Ich habe als _____ gearbeitet.

Meine Religion ist _____.

Ich bin verheiratet mit _____.

Wir haben _____ Kinder:

- Tochter: _____

- Sohn: _____

Wir sind seit _____ in Österreich.

Wir wohnen jetzt _____.

Ich bin...



Mein Name ist _____

Ich bin am _____ in _____ geboren.

Ich komme aus (der Stadt) _____.

Mein Beruf ist _____.

Ich habe als _____ gearbeitet.

Meine Religion ist _____.

Ich bin verheiratet mit _____.

Wir haben _____ Kinder:

- Tochter: _____

- Sohn: _____

Wir sind seit _____ in Österreich.

Wir wohnen jetzt _____.

Frage - Antwort - Spiele



1



viele

die Frau
der Mann
das Buch

eine Frau
ein Mann
ein Buch

die Frauen
die M^anner
die B^ücher

das Kind
der Vogel
die Zitrone

ein Kind
ein Vogel
eine Zitrone

die Kinder
die V^ögel
die Zitronen

der Arzt
die Ä^rztin
das Bett

ein Arzt
eine Ä^rztin
ein Bett

die Ä^rzte
die Ä^rztin^{en}
die Betten

das Haus
der Apfel
die Mutter

ein Haus
ein Apfel
eine Mutter

die H^auser
die Ä^pfel
die M^ütter